

**NAFTA:
Legal Text and
Interpretive Materials**

Edited by
Barry Appleton

Volume 3

THOMSON
—★—™
WEST

For Customer Assistance Call 1-800-328-4880

Mat #40426383

NAFTA

Chapter 14. Canadian Statement on Implementation of the NAFTA..... 753
Chapter 15. NAFTA Implementation Act (Canada) 925
Chapter 16. NAFTA Implementation Act (United States of America) 935
Chapter 17. Mexico - Notice Implementing the NAFTA (Diario Oficial) 08-12-1993 1145

Volume 3

Chapter 18. Notes of Interpretation of Certain Chapter 11 Provisions (NAFTA Free Trade Commission, July 31, 2001)..... 1
Chapter 19. Statements of the NAFTA Free Trade Commission on the Operation of Chapter 11 5
Chapter 20. Publicly Available NAFTA Negotiating History (Travaux Préparatoires)..... 17

Chapter 18

Notes of Interpretation of Certain Chapter 11 Provisions (NAFTA Free Trade Commission, July 31, 2001)

§ 18:1 Generally

Having reviewed the operation of proceedings conducted under Chapter Eleven of the North American Free Trade Agreement, the Free Trade Commission hereby adopts the following interpretations of Chapter Eleven in order to clarify and reaffirm the meaning of certain of its provisions:

A. Access to documents

1. Nothing in the NAFTA imposes a general duty of confidentiality on the disputing parties to a Chapter Eleven arbitration, and, subject to the application of Article 1137(4), nothing in the NAFTA precludes the Parties from providing public access to documents submitted to, or issued by, a Chapter Eleven tribunal.
2. In the application of the foregoing:
 - (a) In accordance with Article 1120(2), the NAFTA Parties agree that nothing in the relevant arbitral rules imposes a general duty of confidentiality or precludes the Parties from providing public access to documents submitted to, or issued by, Chapter Eleven tribunals, apart from the limited specific exceptions set forth expressly in those rules.
 - (b) Each Party agrees to make available to the public in a timely manner all documents submitted to, or issued by, a Chapter Eleven tribunal, subject to redaction of:
 - (i) confidential business information;
 - (ii) information which is privileged or otherwise protected from disclosure under the Party's domestic law; and
 - (iii) information which the Party must withhold

pursuant to the relevant arbitral rules, as applied.

- (c) The Parties reaffirm that disputing parties may disclose to other persons in connection with the arbitral proceedings such unredacted documents as they consider necessary for the preparation of their cases, but they shall ensure that those persons protect the confidential information in such documents.
 - (d) The Parties further reaffirm that the Governments of Canada, the United Mexican States and the United States of America may share with officials of their respective federal, state or provincial governments all relevant documents in the course of dispute settlement under Chapter Eleven of NAFTA, including confidential information.
3. The Parties confirm that nothing in this interpretation shall be construed to require any Party to furnish or allow access to information that it may withhold in accordance with Articles 2102 or 2105.

B. Minimum Standard of Treatment in Accordance with International Law

- 1. Article 1105(1) prescribes the customary international law minimum standard of treatment of aliens as the minimum standard of treatment to be afforded to investments of investors of another Party.
- 2. The concepts of "fair and equitable treatment" and "full protection and security" do not require treatment in addition to or beyond that which is required by the customary international law minimum standard of treatment of aliens.
- 3. A determination that there has been a breach of another provision of the NAFTA, or of a separate international agreement, does not establish that there has been a breach of Article 1105(1).

Closing Provisions

The adoption by the Free Trade Commission of this or any future interpretations shall not be construed as indicating an absence of agreement among the NAFTA Parties about other matters of interpretation of the Agreement.

Done in triplicate at Washington, D.C., on the 31st day of July, 2001, in the English, French and Spanish languages, each text being equally authentic.

**For the Govern-
ment of the United
States of America**

**For the Government of
the United Mexican
States**

**For the Government
of Canada**

Robert B. Zoellick
United States Trade
Representative

Luis Ernesto Derbez
Bautista Secretary of
Economy

Pierre S. Pettigrew
Minister for
International Trade